

P Bomba Lubrificar - 500cc

E Bomba Engrase - 500cc

GB Grease Gun - 500cc

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA
Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: m-m@madeira-madeira.pt * http://www.madeira-madeira.pt

MADEIRA
IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE
SAURIUM
Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: m-m@madeira-madeira.pt

COMERCIAL DETROIT
Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19
Pol. Ind. Camporroso Sur * 28350 Ciempozuelos - MADRID - ESPAÑA
Telf. 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax. 91 272 60 60
Email: detroit@comercialdetroit.com * http://www.comercialdetroit.com

ESPAÑA

P

Estimado Cliente,
Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader Power Tools.

BOMBA DE LUBRIFICAR – 500cc

Manual de Instruções

CARREGAR TUBO DE ENCHIMENTO

- 1.Retire a tampa do bocal e insira o tubo de enchimento. Certifique-se que o tubo é do tipo correcto.
- 2.Para unir o tubo ao adaptador empurre e gire ligeiramente.
- 3.Segure a pistola com firmeza e bombeie. Deste modo, a massa lubrificante entra na pistola. Quando a ranhura da barra se tornar visível, significa que a pistola está cheia. Pare de bombear para que a massa lubrificante não passe para o êmbolo.
- 4.Se girar ligeiramente a pistola, esta destranca-se da bomba. Empurre o êmbolo na direcção da pistola.



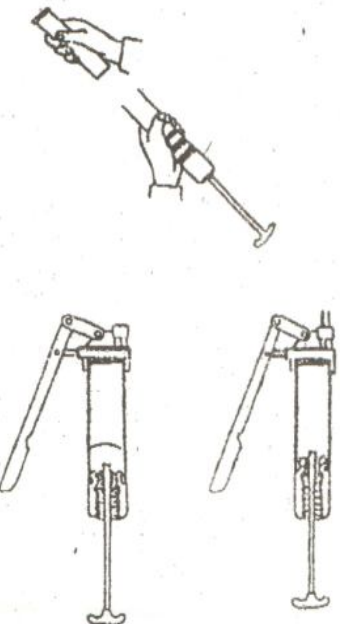
ASPIRAR

- 1.Retire a tampa da pistola do tubo.
- 2.Mergulhe a extremidade aberta do tubo na massa lubrificante. Segure o tubo com firmeza e lentamente puxe a alavanca para trás. Certifique-se que a extremidade do tubo está sempre mergulhada para que o ar não entre.
- 3.Quando o tubo estiver cheio, vê-se a ranhura da barra.
- 4.Volte a colocar a tampa da pistola no tubo e destranque a alavanca.



CARREGAR CILINDRO

- 1.Retire a tampa da pistola do cilindro.
- 2.Puxe a alavanca completamente para trás.
- 3.Insira a extremidade aberta do tubo no cilindro e empurre até ao fim. Retire o vedante.
- 4.Volte a colocar a tampa da pistola no cilindro. Pressione a placa de retenção e solte a barra. Puxe a alavanca para baixo.
- 5.Puxe totalmente a barra da alavanca para baixo e solte rapidamente. Repita 2 a 3 vezes. Isto ajuda a exercer força para que o anel de borracha entre no cartucho e assim a pistola funcionar. Empurre a barra da alavanca até ao fim. Aperte a cabeça do cilindro.
- 6.A pistola está pronta a usar. É importante estender completamente a alavanca da pistola em cada movimento.
- 7.Se a pistola não trabalhar é porque existe ar nela. Para retirar o ar, desaperte a cabeça com volta e meia e repita os passos 6 e 7.



E

Estimado Cliente,
Gracias por elegir nuestros productos Mader Power Tools.

BOMBA DE ENGRASE – 500cc

Manual de Instrucciones

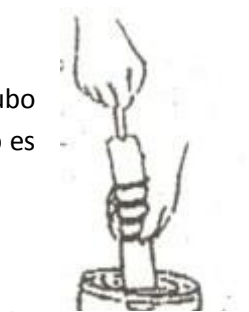
CARGAR TUBO DE LLENADO

- 1.Sacar el tapón del bocal y insertar el tubo de llenado. Certificarse que el tubo es correcto.
- 2.Para unir el tubo al adaptador empujar y girar ligeramente.
- 3.Sujetar la pistola firmemente y bombear. Así, la masa lubricante entra en la pistola. Cuando la ranura de la barra sea visible, significa que la pistola es llena. Parar de bombear para que la masa lubricante no va al émbolo.
- 4.Si girar ligeramente la pistola, destrenzase de la bomba. Empujar el émbolo en la dirección de la pistola.



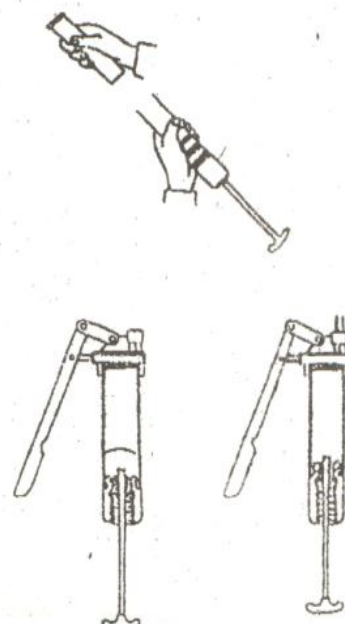
ASPIRAR

- 1.Sacar el tapón de la pistola del tubo.
- 2.Sumergir la punta abierta del tubo en la masa lubricante. Sujetar el tubo firmemente y despacio tirar la palanca para atrás. Certificarse que la punta del tubo es siempre sumergida para que el aire no entre.
- 3.Cuando el tubo sea lleno, mirase la ranura de la barra.
- 4.Volver a poner el tapón de la pistola en el tubo y destrenzar la palanca.



CARGAR CILINDRO

- 1.Sacar el tapón de la pistola del cilindro.
- 2.Tirar la palanca completamente para atrás.
- 3.Insertar la punta abierta del tubo en el cilindro y empujar hasta el final. Sacar el sellante.
- 4.Volver a poner el tapón de la pistola en el cilindro. Presionar la placa de retención y soltar la barra. Tirar la palanca para abajo.
- 5.Tirar totalmente la barra de la palanca abajo y soltar rápidamente. Repetir 2 a 3 veces. Así hace fuerza para que el anillo de goma entre en el cartucho y así la pistola funcione. Empujar la barra de la palanca hasta el final. Apretar la cabeza del cilindro.
- 6.La pistola es pronta a usar. Es importante estender completamente la palanca de la pistola en cada movimiento.
- 7.Si la pistola no trabajar es porque tiene aire. Para sacar el aire, desapretar la cabeza con una vuelta e media y repetir los pasos 6 y 7.



GB

Dear Customer,
Thank you for choosing our Mader Power Tools goods.

500cc GREASE GUN

Operating Instruction

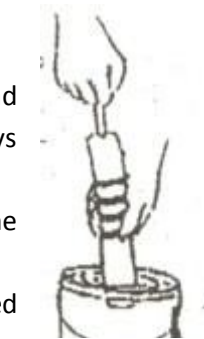
BULK LOADING

- 1.Remove plug from hole in head cap and insert gun filler valve. Make sure valve is the type that fits the adaptor on the pump
- 2.Couple the filler valve to the adaptor by pushing in and rotating slightly.
- 3.Hold the gun firmly to the pump and operate the pump handle. As the grease is pumped into the gun barrel, the plunger handle will be exlanged. Watch carefully and when the groove in the rod becomes visible, the gun is full. Do not pump beyond this point as the grease may pass by the plunger.
- 4.A slight twist of the gun will unlatch it from the pump. Push the plunger rod back into the gun.



SUCTION FILLING

- 1.Remove the gun head from the barrel.
- 2.Submerge open end of the barrel into grease bucket. Hold the barrel firmly and draw back slowly on the plunger handle. Make sure the end of the barrel is always submerged to that air is not sucked into the barrel.
- 3.When the barrel is full, the rod groove will appear so that it can be looked into the slot in the cap.
- 4.Replace the gun head on the barrel and disengage the plunger rod from the locked position.



GREASE CARTRIDGE LOADING

- 1.Remove the gun head from the container tube.
- 2.Draw back the plunger handle entirely.
- 3.Insert open end of cartridge into container tube and push all the way in . Remove the seal or pull tab end from the cartridge.
- 4.Reassemble the gun head to the container tube. Press the catch plate and release the piston rod. Pull down the plunger handle.
- 5.Draw back plunger rod fully and release quickly. Repeat 2 or 3 times. This will help exert force to move the rubber ring to enter the cartridge, which is essential for a grease gun to work. Push plunger rod all the way in. Tighten the head to the barrel.
- 6>Your grease gun is ready to use. It is important that you extend gun handle fully for each pumping movement.
- 7.If your gun fails to work, it is due to air packed in the gun . To remove the air, unscrew the gun head 1 to 1.1/2 turns and repeat steps 6 and 7 stated.

